# 1. Introduction 介绍

2 Corinthians 哥林多后书 更荣耀的事奉 A More Glorious Ministry

# Introduction 介绍 (2 Corinthian 哥林多后书) <u>2 Timothy 提摩太后书 3:16-17</u>

<sup>16</sup> All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, <sup>17</sup> so that the servant of God may be thoroughly equipped for every good work.

<sup>16</sup> 圣经都是神所默示的,于教训,督责,使人归正,教导人学义,都是有益的.<sup>17</sup> 叫属神的人得以完全,预备行各样的善事

# Introduction 介绍 (2 Corinthian 哥林多后书) Psalm 诗篇 119:97-100

<sup>97</sup> Oh, how I love your law!

I meditate on it all day long.

<sup>98</sup> Your commands are always with me and make me wiser than my enemies.

<sup>97</sup> 我何等爱慕你的律法,
终日不住地思想.
<sup>98</sup> 你的命令常存在我心里,
使我比仇敌有智慧.

## Introduction 介绍 (2 Corinthian 哥林多后书) Psalm 诗篇 119:97-100

<sup>99</sup> I have more insight than all my teachers,

for I meditate on your statutes.

<sup>100</sup> I have more understanding than the elders, for I obey your precepts.

<sup>99</sup> 我比我的师傅更通达,
因我思想你的法度.
<sup>100</sup> 我比年老的更明白,
因我守了你的训词.

Koreb - Vighterioc Horge es whiteselse AC OFOLGEH VEHITEHILLON V bo 200 THE BA PPOY HITE DYN HANTONE KA 81 YOLE COLI ENLOWMY JEW THINGS TTE ERZ HALOY MELLY MELLY ALL SAD JIT LEWELY BILEDILYJAN STONITEN ON TING DOLC DALEM TEN TE EL TO XOLLIGE MANNON FROMMAN CAN DECTORSUSSION THE KA JEN SHALLOALT POCKT \$ 37407 PILLUSSED ETTERSATO TOO BE TOOK 2. H MAY HITEC GY ALMEINY LOACLABUSTINCH when menters yes extra othe HARATOC TOYXPY I MARCONSCHO E KALTECT AS LIATOY CULLA INTT PETTER 3 CALE ITERTAL OF SIT HILATECOIL TORIGALOWTONK B pustions TE is waster on 2511 M EPWHESK EXCERTION האא לאזיג ברסבוא ייר ארוזע ייר ב (ארץ ש YTERALIN SAY PERCENTLICT MAR PIN TALANTE PRATE & TANKT AKAN C IMPERSON STREET IS CONTO ALL ASPOSTOLCOM ACANCOLOU ACCEASING PORCESSING

author: Paul date written: AD 55

作者: 保罗 写作日期: 主后 55

(2 Cor 林后 5:5-6:2)

THE OF SOUTHER ATHER TOTE ZUCK XXXXTWYTI BPAYTWH XTEOBANONTIKAL ELEBBENTI MCLEHNEICYLLOLOLITA JACTED (JAANOTIKATACAPKE EIKAJOTIM TXALEFI KATACAPKAX PH ALAANYII WYKE HUNCKOMENICACTECTIC CHIXW IN KTICIC TAAPXAJATTAPHIOS ALELOHEN KYTNYL YJEHLYHLY SYCHLOLINE ALAXYA LOLAND WATHING THE LAX TXALLOF TTODEL SHTALAFTANSHT TIAL TI MILENIXO KOCHOPIZATALAD NOT CROOK ALLON TO CHARLEN APATTTUNATAAYTWN KAJOBAP FHHMMEILLTOEYATTEANHITHOM ATTICY TREAXPY TOPECKEYONNER MYBY HAPAKANSYTOC A HISLENTA LICOR YTTERX PY KATALAATTIT NITARLES STRONTHCHIGHT OF US YTTEP HALWING ALLOT TIGST PTEOLHERS I HANNALENCE FALLONDON DI KAJACTAL BY WALAYTW LYNE PTOYNT FELCT

PKH

TTEPTTANTENA MUTHATTENT

IDALO DIJEJCJ

#### Introduction 介绍 (2 Corinthian 哥林多后书) Black Sea KAI THRAKI \* Komotini ITALY KENTRIKI Edessa Kavala ALBANIA Florina Alexandroupo MAKEDONIA • DYTIKI Thessaloniki + **AKEDONIA** Stavros Sea of Marmara Moni Samothraki Chilandariou Katerin Kozani 🗯 Nikiti AGIO OROS Grevena Konitsa Pefkochori. Sidarj Sarti loannina Kalabaka Palaiokastritsa Larissa Moudros Corfu Trikala **IPEIROS** THESSALIA Karditsa • Volos Arta Gulathos IONIOI Preveza Skala Eresou Mytilene NISOI Karpenissi Loutra Skopelos Edipsou Lamia DYTIKI STEREÁ ELLÁDA ELLADA **VOREIO AIGAIO** Aegean Vasiliki Missolonghi Delphi TURKEY Patros Argostolion Thiva Livadia Kalaviyta 2 ATTIKI Corinth Zakinthos Sea 0 ATHENS Tripoli Archaia 9 Agios Kirykos Olympia Porto PELOPONNISOS Ermoupoli Patmos Spetses Paros c Koufonisia Koroni Areopoli Monemvasia Adamantas NOTIO AIGAIO Kefalos Kardamaina Elafonisos Astypale Thera **Rhodes** Kythira Faliraki Lindos Olympos Kissamos Chania Rethimno Karpathos LEGEND LUROPE Malia KRITI Heraklion International Boundary Palaiochora State Boundary GREEC

#### Introduction 介绍 (2 Corinthian 哥林多后书) Black Sea KAI THRAKI \* Komotini ITALY KENTRIKI Edessa Kavala ALBANIA Florina Alexandroupo MAKEDONIA • DYTIKI Thessaloniki + **AKEDONIA** Stavros Sea of Marmara Moni Samothraki Chilandariou Katerin Kozani 🗯 Nikiti AGIO OROS Grevena Konitsa Pefkochori. Sidarj Sarti loannina Kalabaka Palaiokastritsa Larissa Moudros Corfu Trikala **IPEIROS** THESSALIA Karditsa • Volos Arta Gulathos IONIOI Preveza Skala Eresou Mytilene NISOI Karpenissi Loutra Skopelos Edipsou Lamia DYTIKI STEREÁ ELLÁDA ELLADA **VOREIO AIGAIO** Aegean Vasiliki Missolonghi Delphi TURKEY Patras Argostolion Thiva Livadia Kalaviyta 2 ATTIKI Corinth Zakinthos Sea 0 ATHENS Tripoli Archaia Agios Kirykos Olympia Porto Cheli PELOPONNISOS Ermoupoli Patmos Spetses Paros ~ Koufonisia Koroni Areopoli Monemvasia Adamantas NOTIO AIGAIO Kefalos Kardamaina Elafonisos Astypale Thera **Rhodes** Kythira Faliraki Lindos Olympos Kissamos Chania Rethimno Karpathos LEGEND LUROPE Malia KRITI Heraklion International Boundary Palaiochora State Boundary GREEC











- preached gospel; people believed in Jesus 传福音; 人信耶稣
- church faced problems 教会出问题
- Paul visited church several times; in between wrote 4 letters 保罗到访教会几次; 中间写了4封信
- 2 letters are missing, not included in Bible; in Bible:1 & 2 Corinthians 两封不见, 不载入圣经; 在圣经里: 哥林多前/后书

1:12-2:13

4 letters

- preached gospel; people believed in Jesus 传福音; 人信耶稣
- church faced problems 教会出问题
- Paul visited church several time 保罗到访教会几次; 中间写了4封 line
- 2 letters are missing, not included in Bible; in Bible:1 & 2 Corinthians 两封不见, 不载入圣经; 在圣经里: 哥林多前/后书



 2 letters are missing, not included in Bible; in Bible:1 & 2 Corinthians 两封不见, 不载入圣经; 在圣经里: 哥林多前/后书







Main Problem in 2 Corinthians 哥林多后书的主要问题

- refused to submit to Paul's apostleship: authority, gospel, ministry 教会不服保罗为使徒: 权柄, 福音, 事奉
- due mainly to Paul: not eloquent, sufferings 主要因为保罗: 没有口才, 受苦
- outside opponents aggravate: "peddle the word of God for profit" (2:17); "super-apostles" (11:5) who boast about credentials 外来的对头恶化: "为利混乱神的道" (2:17); "最大的使徒" (11:5)夸 耀自己的才能
- problems of 1 Cor: Paul didn't keep promise to visit church; adultery <本前>的问题: 保罗没有守诺言探望教会; 奸淫

Main Problem in 2 Corinthians 哥林多后书的主要问题

Why must Paul defend apostleship = leadership? 保罗为何要维护使徒/领导的职分?

istry

■ due mainly to Paul: not eloquent, sufferings 主要因为保罗: 没有口才, 受苦

refused

教会不

- outside opponents aggravate: "peddle the word of God for profit" (2:17); "super-apostles" (11:5) who boast about credentials 外来的对头恶化: "为利混乱神的道" (2:17); "最大的使徒" (11:5)夸 耀自己的才能
- problems of 1 Cor: Paul didn't keep promise to visit church; adultery <本前>的问题: 保罗没有守诺言探望教会; 奸淫

Main Problem in 2 Corinthians 哥林名后书的主要问题

Why must Paul defend apostleship = leadership? 保罗为何要维护使徒/领导的职分? Zechariah 撒迦利亚书 13:5

istry

■ due main 主要因为 "strike the shepherd, and the sheep will be scattered" "击打牧人, 羊就分散"

refused

教会不

- outside opponents aggravate: "peddle the word of God for profit"
   (2:17); "super-apostles" (11:5) who boast about credentials
   外来的对头恶化: "为利混乱神的道" (2:17); "最大的使徒" (11:5)夸 耀自己的才能
- problems of 1 Cor: Paul didn't keep promise to visit church; adultery <本前>的问题: 保罗没有守诺言探望教会; 奸淫

Main Problem in 2 Corinthians 哥林多后书的主要问题

refused 教会不, Why must Paul defend apostleship = leadership? istry 保罗为何要维护使徒/领导的职分?
 due main "strike the shopherd, and the shopp will be seattered"

due main 主要因为"strike the shepherd, and the sheep will be scattered" "击打牧人, 羊就分散"

Joshua 约书亚记 3:7

(2:17); "sur 外来的对头 你Today I will begin to exalt you in the eyes of all Israel, so they may know that I am with you as I was with Moses." "从今日起,我必使你在以色列众人眼前尊大, 使他们知道我怎样与摩西同在,也必照样与你同在."

<林前>的问题:保罗没有守诺言探望教会;奸淫

outside opp

| Intr                     | oduction 介绍 (2 Corinthian 哥林多后书)                              |
|--------------------------|---|
|                          | oblem in 2 Corinthians 哥林多后书的主要问题                             |
| refused                  | y must Paul defend apostleship = leadership? $istry$          |
| 教会不                      | 保罗为何罢维护使徒/领导的职分?  |
| due main                 | Zechariah 撒迦利亚书 13:5<br>d, and the sheep will be scattered"   |
| church leaders 工牧人 主就分散" |   |
| ■ 教会                     | 领袖 Joshua 约书亚记 3:7  |
| (2:17); "sup "T          | Today I will begin to exalt you in the eyes of all Israel, so |
| 外来的对头 th                 | ney may know that I am with you as I was with Moses."         |
| 耀自己的才                    | "从今日起,我必使你在以色列众人眼前尊大,   |
|                          | 使他们知道我怎样与摩西同在,也必照样与你同在."                                      |
| <林前>的问题                  | 题:保罗没有守诺言探望教会;奸淫  |

#### Introduction 介绍 (2 Corinthian 哥林多后书) Main Problem in 2 Corinthians 哥林多后书的主要问题 Why must Paul defend apostleship = leadership? refused istry 保罗为何要维护使徒/领导的职分? 教会不 Zechariah 撒迦利亚书 13:5 due main a ... and the sheep will be scattered" school leaders, job superiors 「牧人, 羊就分散" 学校领导,工作上司 Joshua 约书亚记 3:7 (2:17); "sup "Today I will begin to exalt you in the eyes of all Israel, so 外来的对头 they may know that I am with you as I was with Moses." 耀自己的才 "从今日起,我必使你在以色列众人眼前尊大, ■ problems of 使他们知道我怎样与摩西同在,也必照样与你同在." <林前>的问题:保罗没有守诺言探望教会;奸淫



- 1:12-2:3 earlier unresolved problems in 1 Corinthians 早些在<哥林多前书>没有解决的问题
- Paul explained why he didn't visit church as he said he would 保罗解释为何没有照所说的, 探访教会
- Paul earlier instructed church to discipline man in adultery; told them to forgive because repented: church obeys => church submits to Paul 保罗之前吩咐教会管教奸淫的人; 现在吩咐赦免人因已经悔改: 教会听从 => 教会顺服保罗



- 1:12-2:3 earlier unresolved problems in 1 Corinthians 早些在<哥林多前书>没有解决的问题
- Paul explained why he didn't visit church as he said he would 保罗解释为何没有照所说的,探访教会
- Paul earlier instructed church to discipline man in adultery; told them to forgive because repented: church obeys => church submits to Paul 保罗之前吩咐教会管教奸淫的人; 现在吩咐赦免人因已经悔改: 教会听从 => 教会顺服保罗



<sup>1:17</sup> Was I fickle when I intended to do this? Or do I make my plans in a worldly manner so that in the same breath I say both "Yes, yes" and "No, no"? <sup>18</sup> But as surely as God is faithful, our message to you is not "Yes" and "No." <sup>19</sup> For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us—by me and Silas and Timothy—was not "Yes" and "No," but in him it has always been "Yes."

<sup>1:17</sup> 我有此意, 岂是反复不定吗? 我所起的意, 岂是从情欲起的, 叫我 忽是忽非吗? <sup>18</sup> 我指着信实的神说, 我们向你们所传的道, 并没有 "是"而又"非"的. <sup>19</sup> 因为我和西拉, 并提摩太, 在你们中间所传神的 儿子耶稣基督, 总没有"是"而又"非"的, 在他只有一"是."

<sup>1:17</sup> Was I fickle when I intended to do this? Or do I make my plans in a worldly manner so that in the same breath I say both "Yes, yes" and "No, no"? Are we deceptive, not sincere in blessing you? to you is not "Yes" and "No." <sup>19</sup> For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us—by me and Silas and Timothy—was not "Yes" and "No," but in him it has always been "Yes."

1:17 我有此意, 岂是反复不定吗? 我所起的意, 岂是从情欲起的, 叫我 忽是忽非吗? 我们不诚实, 不真心要祝福你们? 所传的道, 并没有 "是"而又"非"的. 19 因为我和西拉, 开提摩太, 在你们中间所传神的 儿子耶稣基督, 总没有 "是"而又 "非"的, 在他只有一"是."

<sup>1:17</sup> Was I fickle when I intended to do this? Or do I make my plans in a worldly manner so that in the same breath I say both "Yes, yes" and "No, no"? <sup>18</sup> But as surely as God is faithful, our message to you is not "Yes" and "No." <sup>19</sup> For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us—by me and Silas and Timothy—was not "Yes" and "No," but in him it has always been "Yes."

<sup>1:17</sup> 我有此意, 岂是反复不定吗? 我所起的意, 岂是从情欲起的, 叫我 忽是忽非吗? <sup>18</sup> 我指着信实的神说, 我们向你们所传的道, 并没有 "是"而又"非"的. <sup>19</sup> 因为我和西拉, 并提摩太, 在你们中间所传神的 儿子耶稣基督, 总没有"是"而又"非"的, 在他只有一"是."

<sup>1:17</sup> Was I fickle when I intended to do this? Or do I make my plans in a worldly manner s we preach Jesus who always blesses (es, yes" and "No, no"? <sup>18</sup> But as surely as God is faithful, our message to you is not "Yes" and "No." <sup>19</sup> For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us—by me and Silas and Timothy—was not "Yes" and "No," but in him it has always been "Yes."

<sup>1:17</sup> 我有此意, 岂是/ 我们传的耶稣是赐福气的 情欲起的, 叫我 忽是忽非吗?<sup>18</sup> 我指着信实的神说, 我们向你们所传的道, 并没有 "是"而又"非"的.<sup>19</sup> 因为我和西拉, 并提摩太, 在你们中间所传神的 儿子耶稣基督, 总没有"是"而又"非"的, 在他只有一"<u>是</u>."

<sup>1:17</sup> Was I fickle whe Christian's life mission: to bless take my plans in a worldly manner s we preach Jesus who always blesses tes, yes" and "No, no"? <sup>18</sup> But as surely as God is faithful, our message to you is not "Yes" and "No." <sup>19</sup> For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us—by me and Silas and Timothy—was not "Yes" and "No," but in him it has always been "Yes."

基督徒的生命和事奉是祝福 <sup>1:17</sup> 我有此意, 岂是/ 我们传的耶稣是赐福气的 情欲起的, 叫我 忽是忽非吗?<sup>18</sup> 我指着信实的神说, 我们向你们所传的道, 并没有 "是"而又"非"的.<sup>19</sup> 因为我和西拉, 并提摩太, 在你们中间所传神的 儿子耶稣基督, 总没有"是"而又"非"的, 在他只有一"是."

<sup>20</sup> For no matter how many promises God has made, they are "Yes" in Christ. And so through him the "Amen" is spoken by us to the glory of God . . . <sup>2:1</sup> So I made up my mind that I would not make another painful visit to you. <sup>2</sup> For if I grieve you, who is left to make me glad but you whom I have grieved?

<sup>20</sup>神的应许,不论有多少,在基督都是"是"的,所以借着他也都是实 在的,叫神因我们得荣耀....<sup>2:1</sup>我自己定了主意,再到你们那里去,必 须大家没有忧愁.<sup>2</sup>倘若我叫你们忧愁,除了我叫那忧愁的人以外,谁 能叫我快乐呢?



<sup>20</sup> For no matter how many promises God has made, they are "Yes" in Christ. And so the we didn't visit because don't want to grieve you r of God . . . <sup>2:1</sup> So I made up my mind that I would not make another painful visit to you. <sup>2</sup> For if I grieve you, who is left to make me glad but you whom I have grieved?

<sup>20</sup> 神的应许 不论有多少 在基督都是"是"的,所以借着他也都是实 没有探访因不要使你忧伤 <sup>2:1</sup>我自己定了主意,再到你们那里去,必 <mark>须大家没有忧愁</mark>.<sup>2</sup> 倘若我叫你们忧愁,除了我叫那忧愁的人以外,谁 能叫我快乐呢?



<sup>20</sup> For no matter how many prom careful not to hurt they are "Yes" in Christ. And so the we didn't visit because don't want to grieve you' of God . . . <sup>2:1</sup> So I made up my mind that I would not make another painful visit to you. <sup>2</sup> For if I grieve you, who is left to make me glad but you whom I have grieved?

<sup>20</sup> 神战 谨慎不伤害人 小 在基督都是"是"的,所以借着他也都是实 没有探访因不要使你忧伤 <sup>2:1</sup>我自己定了主意,再到你们那里去,必 须大家没有忧愁.<sup>2</sup> 倘若我叫你们忧愁,除了我叫那忧愁的人以外,谁 能叫我快乐呢?



<sup>20</sup> For no matter how many promises God has made, they are "Yes" in Christ. And so through him the "Amen" is spoken by us to the glory of God . . . <sup>2:1</sup> So I made up my mind that I would not make another painful visit to you. <sup>2</sup> For if I grieve you, who is left to make me glad but you whom I have grieved?

<sup>20</sup>神的应许,不论有多少,在基督都是"是"的,所以借着他也都是实 在的,叫神因我们得荣耀...<sup>2:1</sup>我自己定了主意,再到你们那里去,必 须大家没有忧愁.<sup>2</sup>倘若我叫你们忧愁,除了我叫那忧愁的人以外,谁 能叫我快乐呢?


<sup>20</sup> For no matter how many promises God has made, they are "Yes" in Christ. And so through him the "Amen" is spoken by us to the glory of God . . . <sup>2:1</sup> So I made up my mind that I would not make another painful visit to you. <sup>2</sup> For if I grieve you, who is left to make me glad but you whom I have grieved? treasures friendship

<sup>20</sup>神的应许,不论有多少,在基督都是"是"的,所以借着他也都是实在的,叫神因我们得荣耀...<sup>2:1</sup>我自己定了主意,再到你们那里去,必须大家没有忧愁.<sup>2</sup>倘若我叫你们忧愁,除了我叫那忧愁的人以外,谁能叫我快乐呢? 珍惜友情



<sup>20</sup> For no matter how many promises God has made, they are "Yes" in Christ. And so through him the "Amen" is spoken by us to the glory of God . . . <sup>2:1</sup> So I made up my mind that I would not make another painful visit to you. <sup>2</sup> For if I grieve you, who is left to make me glad but you whom I have grieved? treasures friendship

<sup>20</sup>神的应许,不论有多少,在基督都是"是"的,所以借着他也都是实在的,叫神因我们得荣耀....<sup>2:1</sup>我自己定了主意,再到你们那里去,必须大家没有忧愁.<sup>2</sup>倘若我叫你们忧愁,除了我叫那忧愁的人以外,谁能叫我快乐呢? 珍惜友情

1:12-2:3

<sup>20</sup> For no matter how many promises God has made, they are "Yes" in Christ. And so through him the "Amen" is spoken by us to the glory of God . . . <sup>2:1</sup> So I made up my mind that I would not make another painful visit to you. <sup>2</sup> For if I grieve you, who is left to make me glad but you whom I have grieved? treasures friendship expresses love

<sup>20</sup>神的应许,不论有多少,在基督都是"是"的,所以借着他也都是实 在的,叫神因我们得荣耀...<sup>2:1</sup>我自己定了主意,再到你们那里去,必 须大家没有忧愁.<sup>2</sup>倘若我叫你们忧愁,除了我叫那忧愁的人以外,谁 能叫我快乐呢? 珍惜友情 表达爱怜

·12-2:3

- 1:12-2:3 earlier unresolved problems in 1 Corinthians 早些在<哥林多前书>没有解决的问题
- Paul explained why he didn't visit church as he said he would 保罗解释为何没有照所说的, 探访教会
- Paul earlier instructed church to discipline man in adultery; told them to forgive because repented: church obeys => church submits to Paul 保罗之前吩咐教会管教奸淫的人; 现在吩咐赦免人因已经悔改: 教会听从 => 教会顺服保罗



<sup>6</sup> The punishment inflicted on him by the majority is sufficient. <sup>7</sup> Now instead, you ought to forgive and comfort him, so that he will not be overwhelmed by excessive sorrow. <sup>8</sup> I urge you, therefore, to reaffirm your love for him. <sup>9</sup> Another reason I wrote you was to see if you would stand the test and be obedient in everything.

<sup>6</sup>这样的人,受了众人的责罚,也就够了.<sup>7</sup>倒不如赦免他,安慰他,免 得他忧愁太过,甚至沉沦了.<sup>8</sup>所以我劝你们,要向他显出坚定不移的 爱心来.<sup>9</sup>为此我先前也写信给你们,要试验你们,看你们凡事顺从不 顺从.



<sup>6</sup> The punishment inflicted on him by the majority is sufficient. <sup>7</sup> Now instead, you ought to forgive and comfort him, so that he will not be overwhelmed by excessive sorrow. <sup>8</sup> I urge you, therefore, to reaffirm your love for him. repented reason I wrote you was to see if you would stand the test and be obedient in everything.

<sup>6</sup>这样的人,受了众人的责罚,也就够了.<sup>7</sup>倒不如赦免他,安慰他,免 得他忧愁太过,甚至沉沦了.<sup>8</sup>所以我劝你们,要向他显出坚定不移的 爱心来. 悔改了,先前也写信给你们,要试验你们,看你们凡事顺从不 顺从.



<sup>6</sup> The punishment inflicted on him by the majority is sufficient. <sup>7</sup> Now instead, you ought to forgive and comfort him, so that he will not be overwhelmed by excessive sorrow. <sup>8</sup> I urge you, therefore, to reaffirm your love for him. repented reason I wrote you was to see if you would stand the test and be obe enough punishment: forgive; reaffirm

<sup>6</sup> 这样的人,受了众人的责罚,也就够了.<sup>7</sup> 倒不如赦免他,安慰他,免 得他忧愁太过,甚至沉沦了.<sup>8</sup> 所以我劝你们,要向他显出坚定不移的 爱心来. 悔改了:先前也写信给你们,要试验你们,看你们凡事顺从不 顺从. 足够惩罚;赦免;安抚



<sup>6</sup> The punishment inflicted on him by the majority is sufficient. <sup>7</sup> Now instead, you ought to forgive and comfort him, so that he will not be overwhelmed by excessive sorrow. <sup>8</sup> I urge you, therefore, to reaffirm your love for him. <sup>9</sup> Another reason I wrote you was to see if you would stand the test and be obedient in everything.

<sup>6</sup>这样的人,受了众人的责罚,也就够了.<sup>7</sup>倒不如赦免他,安慰他,免 得他忧愁太过,甚至沉沦了.<sup>8</sup>所以我劝你们,要向他显出坚定不移的 爱心来.<sup>9</sup>为此我先前也写信给你们,要试验你们,看你们凡事顺从不 顺从.



<sup>6</sup> The punishment inflicted on him by the majority is sufficient. <sup>7</sup> Now instead, you ought to forgive and comfort him, so that he will not be overwhelmed by excessive sorrow. <sup>8</sup> I urge you, therefore, to reaffirm your love for him. <sup>9</sup> Another reason I wrote you was to see if you would stand the test and be obedient in everything. Submit to Paul

<sup>6</sup>这样的人,受了众人的责罚,也就够了.<sup>7</sup>倒不如赦免他,安慰他,免 得他忧愁太过,甚至沉沦了.<sup>8</sup>所以我劝你们,要向他显出坚定不移的 爱心来.<sup>9</sup>为此我先前也写信给你们,要试验你们,看你们凡事顺从不 顺从. 顺服保罗



- 2:14-7:4 Paul's weaknesses and sufferings 保罗的软弱和苦难
- "treasures in jars of clay" (4:7)
   "宝贝放在瓦器里"
- "our light and momentary troubles are achieving for us an eternal glory" (4:17)
   "我们这至暂至轻的苦楚,要为我们成就极重无比永远的荣耀" (4:17)



2:14-7:4 Paul's weaknesses and sufferings 保罗的软弱和苦难

#### heart of the letter 书信的中心

- "treasures in jars of clay" (4:7)
   "宝贝放在瓦器里"
- "our light and momentary troubles are achieving for us an eternal glory" (4:17)
   "我们这至暂至轻的苦楚,要为我们成就极重无比永远的荣耀" (4:17)



- 2:14-7:4 Paul's weaknesses and sufferings 保罗的软弱和苦难
- "treasures in jars of clay" (4:7)
   "宝贝放在瓦器里"

heart of the letter 书信的中心 power in weakness 软弱中有能力

"our light and momentary troubles are achieving for us an eternal glory" (4:17)
 "我们这至暂至轻的苦楚,要为我们成就极重无比永远的荣耀" (4:17)



- 7:5-9:15 concludes problem in 1 Cor; uncollected offerings 总结<林前>的问题; 没有收到的奉献
- 7:5-16: after Paul has defended his authority, returns to conclude earlier 1 Cor problem: he assures them they did well by repenting, "see what this godly sorrow has produced in you ..." (7:11a) 保罗维护他的权柄后,就回来总结之前 <林前>的问题: 他肯定他们 因悔改而作得好,"你们依着神的意思忧愁,从此就生..." (7:11a)
- If the Corinthian Christians truly submit to Paul's authority = accept his gospel, "excel in this grace of giving" (8:8) to Christians in need 哥林多信徒若真地顺服保罗的权柄 = 接受他传的福音, "当在这慈 惠的事上, 也格外显出满足来" (8:8)

7:5-9:15

10:1-13:10 refuting the "super-apostles" 反驳 "最大的使徒"

- 10:10 "For some say, 'His letters are weighty and forceful, but in person he is unimpressive and his speaking amounts to nothing."
  10:10 "因为有人说, '他的信, 又沉重, 又利害. 及至见面, 却是气貌不扬, 言语粗俗的."
- "Are they Hebrews . . . servants of Christ . . . (I am out of my mind to talk like this.) I am more. I have worked much harder, been in prison more frequently" (11:22-23); "I will go on to visions and revelations from the Lord" (12:1)
  - "他们是希伯来人吗...基督的仆人吗?(我说句狂话)我更是.我比他们多受劳苦"(11:22-23);"如今我要说到主的显现和启示"(12:1) (4)10:1-13:10

10:1-13:10 refuting the "super-apostles" 反驳 "最大的使徒"

• "to keep me from becoming conceited, I was given a thorn in my flesh, a messenger of Satan, to torment me. Three times I pleaded with the Lord to take it away from me. But he said to me, 'My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness.' Therefore, I will boast all the more gladly about my weaknesses, so that Christ's power may rest on me" (2 Cor 12:7-9) "有一根刺加在我肉体上,就是撒但的差役,要攻击我,免得我过于 自高.<sup>8</sup>为这事,我三次求过主,叫这刺离开我.<sup>9</sup>他对我说,'我的恩 典够你用的.因为我的能力,是在人的软弱上显得完全.所以我更喜 欢夸自己的软弱,好叫基督的能力覆庇我"(林后 12:7-9)

10:1-13:10